联合国　S/2005/331



安全理事会

Distr.: General
23 May 2005
Chinese
Original: English

2005年5月23日秘书长给安全理事会主席的信

谨提及我关于安全理事会第1559（2004）号决议执行情况的第一次半年期报告（S/2005/272），其中通知安理会，我已向黎巴嫩派出一支技术军事小组，核查所有叙利亚部队和军事资产及情报机构是否全面彻底撤出。特此向安理会转递核查小组的报告（见附件）。

请提请安全理事会成员注意该报告为荷。

科菲·安南（签名）

05-35547 (C)　260505　260505

附件

联合国核查叙利亚部队遵照安全理事会第 1559(2004)号决议从黎巴嫩全面彻底撤出特派团的报告

2005 年 4 月 26 日至 5 月 13 日

一. 导言

1. 秘书长在给安全理事会的关于第 1559（2004）号决议执行情况的第一次半年期报告（S/2005/272）中指出，已派出一个联合国特派团，核查所有叙利亚部队和军事资产及情报机构是否已经完全彻底从黎巴嫩撤出。

2. 特派团的工作由一个技术小组来完成，小组由三名联合国军事工作人员组成，包括：组长，维持和平行动部副军事顾问哈吉•穆汉马杜•坎吉准将；联合国驻塞浦路斯部队参谋长伊恩•辛克莱上校；维持和平行动部军事司参谋卡里•梅基宁指挥官；联合国口译员加拉尔•扎伊德先生。联合国安保人员也对小组提供了支助。

二. 预备工作（2005 年 4 月 26 日至 30 日）

3. 2005 年 4 月 26 日，小组抵达大马士革，军官们与其口译员和安保人员在此汇合。4 月 27 日和 28 日，小组与叙利亚军事当局举行了会谈，以获取关于叙利亚此前在黎巴嫩的军事和情报机构存在的有关资料。叙利亚代表团成员包括：叙利亚军队副参谋长 Adeeb Qasim 少将；驻黎巴嫩叙利亚部队的最后一任指挥官 Fayz Haffar 少将；阿拉伯叙利亚高级代表团团长 Darwish 准将。

4. 应小组组长请求，叙利亚军事当局向特派团提供了文件和标记地图（比例尺1：50 000），其中标出了叙利亚部队和军事情报机构在 2005 年 4 月最后撤出之前的驻在地。叙利亚军事当局对特派团给予了充分合作，并提供了一个初始资料库，可供小组作为计划核查工作的基础。

5. 此后，小组于 2005 年 4 月 28 日经陆路前往贝鲁特，途中视察了驻黎巴嫩叙利亚部队的前总部；该总部现已迁入叙利亚境内，距通往黎巴嫩公路上的边界过境点数公里。此次视察中，小组还看到据报刚从黎巴嫩撤出的叙利亚部队和车辆。抵达贝鲁特之后，小组于 4 月 29 日和 30 日与黎巴嫩军事当局进行了商谈，会见了黎巴嫩武装部队参谋长 Michel Sleiman 中将和在小组逗留黎巴嫩期间将陪同小组的 Emad Anka 准将。

6. 黎巴嫩军事当局向小组提供了标明叙利亚在黎巴嫩前驻地的文件和地图。小组遂将这些文件和地图与叙利亚军事当局提供的资料进行了相互参照，从而制订出自己的资料库。Sleiman 中将指派了一支由 Anka 准将领导的军官小队陪同特派

团。此外，还指派了军警在小组逗留黎巴嫩期间对小组提供保护。黎巴嫩军事当局对特派团给予了充分合作，其支助大大便利了特派团的工作。

7. 2005 年 4 月 29 日，小组还与驻贝鲁特的武官们进行了商谈，以便进一步了解叙利亚在黎巴嫩的前军事存在。

8. 经过这一系列商谈，小组制订了一个资料库，确定出叙利亚军事部队、资产和情报机构在最后撤出之前在黎巴嫩的所在地。这些地点集中在两个地区：贝鲁特和特里波利周围黎巴嫩山以西的沿海地带；东部的贝卡谷地。

9. 叙利亚撤军分两阶段进行：

(a) 第一阶段：2005 年 3 月，大部分叙利亚部队从黎巴嫩山以西地区撤出，集结到贝卡谷地。

(b) 第二阶段（拟于 2005 年 4 月 26 日完成）：叙利亚将贝卡谷地的所有军事部队和黎巴嫩山以西的所有余留部队撤回叙利亚境内。2005 年 4 月 26 日在贝卡谷地 Rayak 空军基地举行了军事仪式，以示叙利亚部队从黎巴嫩最后撤出。

10. 随后，小组完成了特派团分析，并制订了核查任务计划。其构想为，对资料库确定的所有前叙利亚军事驻地进行实地视察，以核查叙利亚是否撤出。与特派团携行的黎巴嫩军官小队以及当地指挥官和情报官对核查工作提供了便利，他们在各自领域给小组提供了指导。

三. 开展特派团工作（2005 年 5 月 1 日至 13 日）

A. 总体情况

11. 小组于 2005 年 5 月 1 日开始核查活动，并在随后的 10 天中对黎巴嫩全境进行了实地考察。除了核查资料库中的地点外，小组还根据取得的进一步资料核查了其他一些地点。实地核查分三个阶段进行：

(a) 第一阶段(5 月 1 日至 2 日)：小组视察了黎巴嫩山以西的前叙利亚驻地，主要集中在贝鲁特、特里波利和这些城市的南北沿岸地区。这些驻地有很多几年前就已经撤空，但有一些是最近才放弃的。

(b) 第二阶段(5 月 3 日至 7 日)：小组核查了叙利亚部队从贝卡谷地的撤出情况，在此地显然看到更近期驻扎的迹象。

(c) 第三阶段（5 月 10 日）：小组对贝鲁特南部和首都中可能的前叙利亚驻地进行了最后一轮视察。

12. 5 月 11 日，小组在贝鲁特最后会见了黎巴嫩军事当局；5 月 12 日，小组在边界最后会见了叙利亚军事当局；5 月 13 日，小组离开黎巴嫩。

13. 小组对核查工作做了详细登记，记录了每一处视察驻地，利用地图和全球定位系统精确确认了地理位置，记录了对驻地所拍照片编号，并记下对驻地的任何评论。小组拍了 600 多张照片以证实所见情况，并收集了任何发现的前叙利亚军事存在的证据。小组还记录了撤离的叙利亚防御工事状况，以供对处置或拆除这些工事提供意见，并记录了现在黎巴嫩军事部队对前叙利亚防御阵地的使用情况。

B. 值得注意的核查事件

14. 5 月 4 日，小组视察了 Qoussaya 区；据报，该地区可能发现有叙利亚军事人员或装备。Qoussaya 属于巴勒斯坦控制区，在中部贝卡谷地东部山陵之中，离与阿拉伯叙利亚共和国的边境不远。小组于上午 9 时 20 分来到巴勒斯坦营地入口。此处有两名武装巴勒斯坦警卫把守，其中一名警卫立即命令特派团离开。尽管小组的黎巴嫩陪同人员作出保证，警卫扳起武器拒绝小组进入。在小组撤离时，守卫向空中鸣枪示警。由于小组被断然拒绝进入 Qoussaya，因此无法核查叙利亚是否从该地撤出。这一事件被媒体广泛报道，5 月 5 日秘书长还就此事发表了声明。[1]

15. 5 月 5 日，特派团视察东部与阿拉伯叙利亚共和国边界接壤的邻近 Deir Al-Ashayr 区。小组注意到一处军事驻地是一个叙利亚营，根据叙利亚邻近和黎巴嫩双方军事当局提供的地图，此处似为黎巴嫩境内。小组没带陪同人员立即对该驻地进行了视察。叙利亚指挥官（一名准将）声称，该驻地在阿拉伯叙利亚共和国境内，并指出所在地前据称标志边界的一行石板。应指出，阿拉伯叙利亚共和国政府和黎巴嫩政府尚未划定两国边界，目前最高政治级别正在考虑这一问题。虽然边界划分不是特派团的任务，但是由于 Deir Al-Ashayr 区没有确定的边界，因此小组无法核查叙利亚营是在叙利亚还是黎巴嫩境内。

16. 令小组感到关切的还有，在离边界很近的一处驻地驻守的不是边防卫队，而是叙利亚军事部队。大马士革叙利亚军事当局曾向小组通报，从 2005 年 4 月 26 日起，所有军事部队均已返回阿拉伯叙利亚共和国境内的营房，边境一带只留有边防卫队。小组组长在请叙利亚军事当局就这点作出说明时获悉，由于缺少边防卫队，因此在该地区需要使用军事部队。

17. 5 月 10 日，小组视察了贝鲁特以南 15 公里 Naame 区的一个小山谷；据报，该地区可能发现有叙利亚军事人员或装备。山谷属于巴勒斯坦控制区。黎巴嫩军事当局与巴勒斯坦方面进行了联系，以保障小组安全进入山谷。小组在到达时受到迎接，并获陪同前往山谷。巴勒斯坦代表请小组进入山谷一侧内修建的隧道，并说小组是第一批进入工事的外人。他们对 Qoussaya 发生的误解表示遗憾，并在 Naame 向小组提供了一切协助。巴勒斯坦代表向小组保证，该处没有叙利亚部

[1] 2005 年 5 月 4 日 SG/SM/9854 号新闻稿。

队或装备。小组沿隧道转了一小圈，在力所能及范围内对所说内容进行了核查，然后回到山谷出发。

18. 截至 5 月 10 日，小组视察了资料库中几乎每一处地点，而只忽略掉若干不重要的场址。

四. 意见

19. 特派团的活动得到黎巴嫩人民的极大关注，并受到该国和国际媒体的密切报道，因为核查工作涉及三项重大关键问题，即谋杀拉菲克·哈里里事件、划界问题以及巴勒斯坦武装分子的存在。

20. 小组注意到，叙利亚和黎巴嫩军队之间存在长期军事合作，即使在撤军之后今天仍在继续。黎巴嫩军官仍然在该合作方案框架下前往阿拉伯叙利亚共和国，也许叙利亚军官也可以访问黎巴嫩。

21. 在一些前叙利亚军事情报机构驻在地，如贝鲁特城内的 Hotel Beau Rivage 和城外的 Villa Jaber 及特里波利区的 American School，发现了一些似关押过囚犯的小牢房。

五. 结论和建议

22. 小组在黎巴嫩境内行程共计 1 500 多公里，视察了 133 个前叙利亚部队和军事情报机构驻地，除了 Deir Al-Ashayr 附近部署的一个叙利亚营之外，没有在黎巴嫩境内发现叙利亚军事部队、资产或情报机构。黎巴嫩领队已经接管了 11 个前叙利亚驻地。因此，特派团在力所能及范围内作出结论：除 Deir Al-Ashayr 区可能的例外情况还不明了（见下文），叙利亚部队和军事资产已经全部彻底撤出黎巴嫩领土。

23. 阿拉伯叙利亚共和国政府和黎巴嫩政府之间没有边界协定，而且实地没有明确的划界线。因此，小组无法核查 Deir Al-Ashayr 区的叙利亚军事部队是在叙利亚还是黎巴嫩境内。在两国政府达成边界协定之后，将可明确这支部队的状况。

24. 叙利亚情报机构的撤出情况更难核查，因为情报活动的性质决定，此类活动往往是暗中进行的。小组视察了叙利亚军事情报机构以前使用的所有地点，发现这些地点已经腾空。因此，特派团在力所能及范围内作出结论：没有叙利亚军事情报人员或着军装的情报人员留在黎巴嫩境内已知地点。但是，小组无法确定地作出所有情报机构已经撤离的结论。

25. 小组见到很多叙利亚部队以前使用的土方工程和防御工事，特别是在贝卡谷地。大多数土方工程是些土墙，但是特派团也发现了地下掩体和战壕。如评估有任何土方工程和防御工事对黎巴嫩平民造成威胁，建议黎巴嫩当局予以拆除。

26. 按要求，特派团需要评估是否需要一支更全面的核查特派团。小组认为，这样一支特派团只会重复本小组的足迹，还是无法核查地下情报机构是否彻底撤出。因此建议，目前情况下不需要一支更全面的核查特派团。

27. 特派团在该区域逗留期间，阿拉伯叙利亚共和国和黎巴嫩政府及军事当局给予了款待和支持，小组对此表示感谢和赞赏。没有这一支持，计划和执行在黎巴嫩的任务将会困难得多。联合国在当地的各个组织提供的行政和后勤支助对特派团的成功也非常重要，小组也向其表示感谢。

核查小组组长

维持和平行动部军事司副军事顾问

哈吉•穆汉马杜•坎吉（签名）

2005年5月23日，于纽约